

MODALITÀ DI RACCOLTA

WASTE COLLECTION METHODS - MODALITÉS DE RAMASSAGE

PORTA A PORTA

DOOR TO DOOR
PORTE À PORTE



VETRO
glass - verre

PLASTICA
plastic - plastique

CARTA
paper - papier

ENTRO LE ORE 6:00 ESPORRE I RIFIUTI

PLEASE PUT ALL WASTE OUT BY 6 AM

DÉPOSER LES ORDURES AU PLUS TARD À 6:00 HEURES

I CASSONETTI

LARGE REFUSE BINS
LES POUBELLES

Calotta apribile con **ECOCARD**

Lid can only be opened with an **ECOCARD**

Calotte ouvrable avec **ECOCARD**



SUL TERRITORIO

REFUSE COLLECTION POINTS
SUR LA TERRITOIRE

Differenzia correttamente questi rifiuti lasciandoli nei punti sul territorio (per esempio nei pressi di farmacie, rivenditori, uffici comunali o comune)

Sort waste properly, leaving it at the appropriate collection points (for example, near pharmacies, retailers, municipal or town offices)

Sépare correctement ces ordures en les laissant dans les lieux sur le territoire (par exemple auprès des pharmacies, revendeurs, bureaux communaux ou commune)

PILE
batteries - piles

FARMACI
pharmaceuticals - médicaments

OLIO VEGETALE
vegetable oil - huile végétale

ABITI
clothing - habits

RAMAGLIE E SFALCI
green waste and cuttings
brindilles et boutures



IL NUOVO CENTRO DI RACCOLTA

Cari concittadini,
Lenoservizi acquistò l'isola ecologica dal Comune nel 2013 con l'obiettivo di creare un nuovo centro di raccolta moderno e funzionale. Ora tutti i lenesi, con un orario più ampio, possono usufruirne tramite la propria ECOCARD. È un'area funzionale, videosorvegliata che tramite la gestione telematica potrà dare nuovi servizi di igiene urbana ai privati e alle ditte. **FATENE BUON USO!**

IL PRESIDENTE LENOSERVIZI
DOTT. GIANLUIGI BRAVI

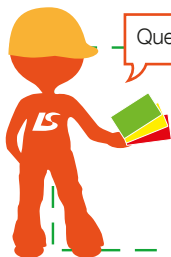
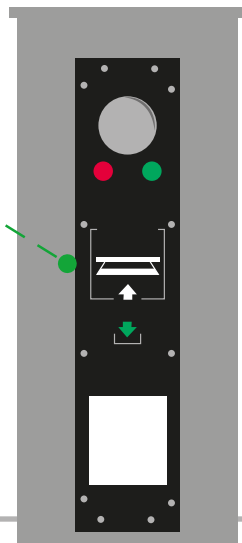


1-ENTRY: enter carefully remembering to give way to vehicles coming out; 2-WEIGHT: enter the weigh bridge when the light is red and the bar is lowered; 3-ECOCARD: identified by the ECOCARD, your vehicle will be weighed (gross weight); 4-CHECK: the attendant will check the waste, and will indicate where to consign it; 5-INSTRUCTIONS: deliver its waste as instructed by the operator or signs; 6-WEIGHT 2: enter the weigh bridge when the light is red and the bar is lowered; 7-ECOCARD 2: identified again by the ECOCARD, your vehicle will be weighed (net weight); 8-EXIT: Please exit with caution.

1-ENTRÉE: entre avec précaution en te rappelant de donner la priorité aux véhicules qui sortent; 2-BASCULE: montes sur la bascule quand le feu est au rouge et la barre est abaissée; 3-ECOCARD: identifiés-toi avec l'ECOCARD, ton véhicule sera pesé (poids lourd); 4-CONTRÔLE: le préposé contrôlera les ordures et indiquera où les mettre; 5-INDICATIONS: mettre les ordures selon les indications du préposé ou des panneaux; 6-BASCULE 2: montes à nouveau sur la bascule quand le feu est rouge et la barre abaissée; 7-ECOCARD 2: identifies-toi encore avec l'ECOCARD, ton véhicule sera pesé (poids net); 8-SORTIE: sortir avec précaution.

TOTEM

- Avvicinarsi alla pesa;
- Avvicinare la tessera al punto indicato sul totem;
- Una voce confermerà il riconoscimento e si potrà procedere con la pesatura del mezzo;
- All'apertura della sbarra si potrà accedere all'area di scarico;
- Nell'area di scarico l'operatore verificherà il materiale;
- A scarico completato, procedere nuovamente con la lettura della tessera tramite il totem.



Queste sono le **ECOCARD**

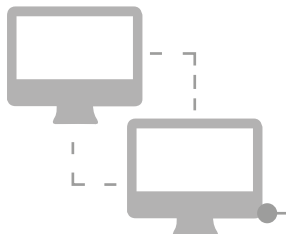
Utenze domestiche



Utenze non domestiche



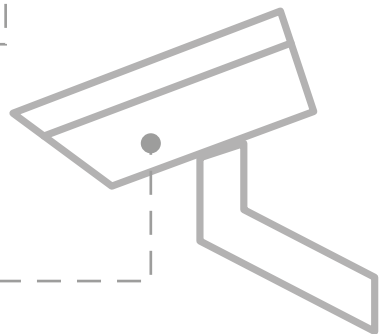
Convenzionati



I dati dei conferimenti sono raccolti sia nel sistema locale nel Centro di Raccolta, sia copiato nel sistema centrale remoto in Gardauno garantendo la massima sicurezza.

Tutta l'area del centro è videosorvegliata 24/7.

Le immagini in HD consentono un riconoscimento degli automezzi e sono consultabili dagli addetti alla sicurezza in remoto in tempo reale; questo permette un controllo dei conferimenti illegali e del comportamento degli utenti.



NUOVI ORARI

via Amerigo Vespucci, 18 - 25024 Leno (BS)

dal lunedì al sabato:

mattina 9:30 - 12:30

pomeriggio 14:30 - 18:00

TEL. 030.90.33.194

www.lenoservizi.it - www.coopilgelso.it

COSA PUOI PORTARE NEL CENTRO DI RACCOLTA

WHAT CAN YOU BRING TO THE WASTE COLLECTION CENTER

QUE POUVEZ-VOUS APPORTER AU CENTRE DE RAMASSAGE



TV e Monitor

TVs and monitors
TV et écran



Lavatrice e asciugatrice

washers and dryers
machine à laver et machine à sécher



Frigorifero

fridges
frigorifero



Apparecchiature elettriche

electrical equipment
appareils électriques



Toner

toner
encre



Vernici

paints
vernis



Batterie

accumulator batteries
batteries



Pile

batteries
piles



Legno

wood
bois



Plastica dura

hard plastic
plastique dur



Neon

neon
néon



Medicinali

medicines
médicaments



Ingombranti

bulky items
déchets encombrants



Abiti

clothes
habits



Olio vegetale

vegetable oil
huile végétale



Olio minerale

mineral oil
huile minérale



Verde

green waste
herbes



Inerti

inert matter
ordures inertes



Metallo

metal
métal



Plastica-vetro-carta

plastic-glass-paper
plastique-verre-papier

I nostri COLORI

Our COLORS - Nos COULEURS



CARTA
paper - papier



VETRO
glass - verre



PLASTICA
plastic - plastique



ORGANICO
organic - matière organique



SECCO
dry - matière sèche



PILE
batteries - piles



OLIO VEGETALE
vegetable oil - huile végétale



FARMACI
pharmaceutics - médicaments



ALTRI RIFIUTI *other waste - autres ordures*



Questi sono i colori che identificano le varie tipologie di rifiuto. Ti aiuteranno per conferire correttamente nel centro di raccolta.

These colours identify the various types of waste. They will help you to correctly sort your waste at the collection centre.

Ceux-ci sont les couleurs qui identifient les différents types de d'ordures. Ils t'aideront pour décharger correctement dans le centre de ramassage.

CARTA

COSA SÌ WHAT CAN QUEL OUI



Imballaggi in carta, giornali e riviste, scatole e scatoloni, tetrapak, tovaglioli e altri materiali di carta

Paper packaging, newspaper and magazines, boxes, tetra pak, napkins and other paper materials

Emballages en papier, journaux et magazines, boîtes, tetra pak, serviettes de table et d'autres matériaux de papier

COME
HOW
COMMENT



IMPILATO
stacked
empilés



LEGATO
bound
lié



SCHIACCIATO
flatten
aplatis

COSA NO WHAT CAN'T QUEL NON



Elementi non in carta, carta oleata o unta, imballaggi in materiale diverso da carta, faldoni con componenti diversi da carta

No paper elements, oily or greasy paper, packaging material different from paper, folders with different components made of paper

Éléments non en papier, papier huileux ou gras, matériau d'emballage différent de papier, dossiers avec différents composants en papier



LO SAPEVI CHE....

Ogni anno ciascuno di noi getta tanta carta quanta ne servirebbe per coprire **5 campi da tennis**.



PLASTICA

ATTENZIONE
esporre
separatamente
CASSETTE e
CELLOPHANE
in quantitativo
limitato

COSA SÌ WHAT CAN QUEL OUI



Bottiglie e imballaggi alimentari in plastica, piccole taniche fino 5LT, imballaggi in cellophane, vaschette in polistirolo, bicchieri e piatti in plastica, cellophane e cassette.

Bottles and plastic food packaging, small canisters up to 5lt, cellophane packaging, polystyrene food trays, plastic plates and glasses, cellophane and crates.

Bouteilles et emballages alimentaire plastique, petits réservoirs jusqu'à 5L, emballages en cellophane, boîtes alimentaires en polystyrène, verres et assiettes en plastique, cellophane et cassettes.

COME
HOW
COMMENT



VUOTO
empty
vide

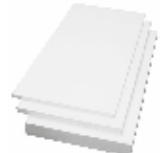


**VERIFICA
ETICHETTA**
check the label
vérifie l'étiquette



SCHIACCIATO
flatten
aplatis

COSA NO WHAT CAN'T QUEL NON



Imballaggi in altri materiali, oggetti in plastica dura, polistirolo, posate in plastica, piccole taniche contenenti sostanze pericolose.

Packaging of other materials, hard plastic objects, polystyrene, plastic cutlery, small canisters containing hazardous substances.

Emballages en autres matériaux, objets en plastic dur, polystyrène, couverts en plastique, petits réservoirs contenant des substances dangereuses.



LO SAPEVI CHE...

Con **20** bottiglie di acqua minerale in PET si può produrre un maglione in pile.



PE

PET

PS

PP

COSA SÌ WHAT CAN QUEL OUI



Scarti di cibo crudi o cotti, scarti vegetali, tovaglioli di carta utilizzati, cartoni della pizza.

Cooked and uncooked food waste, vegetable waste, used paper serviettes, pizza boxes

Résidus de nourriture crus ou cuits, résidus végétaux, serviettes en papier utilisées, carton de la pizza.

COME
HOW
COMMENT



**SACCHETTI
COMPOSTABILI**
*biodegradable bags
sachets compostables*



NO SFUSO
*not unpackaged waste
non résidus en vrac*

COSA NO WHAT CAN'T QUEL NON



Imballaggi e contenitori, sacchetti non compostabili, tovaglioli o carta unti o con sostanze chimiche.

Various containers and packaging, non biodegradable bags, serviettes or paper contaminated with oil or chemical substances.

Emballages et récipients variés, sachets non compostables, serviettes et papier contaminés par l'huile ou substances chimiques.



LO SAPEVI CHE....

Ogni italiano produce in un anno circa **150kg di rifiuti organici**.

Praticando il **compostaggio domestico**:

Riduciamo la nostra produzione di rifiuti diminuendo il volume del nostro rifiuto umido dell'80% e il suo peso del 70%.

Produciamo, così, il compost, un prodotto utilissimo per il nostro giardino.

A partire dal 03/10/2016 sarà
attivata la raccolta
dell'ORGANICO.
Il conferimento dovrà essere
effettuato presso i
CASSONETTI con CALOTTA
sul territorio.

*As of 03/10/2016 there will be an
ORGANIC waste collection service.
The placing of waste will be at
designated collection points with
LIDDED BINS.*

*À partir du 03/10/2016 sera activé le
ramassage des
ORDURES ORGANIQUES.
Le déchargement devra se faire
auprès des POUBELLES avec la
CALOTTE sur le territoire.*

Si ricorda di utilizzare il sacco
compostabile CHIUSO!

*Remember to use CLOSED
bio-degradable bags!*

*On vous rappelle d'utiliser le sac
compostable FERMÉ!*

COSA PUOI CONFERIRE?

Scarti di cucina putrescibili ad alto
tenore di umidità, quali:

Avanzi di pane, pasta, riso, dolci,
avanzi di carne, pesce, formaggi;
Carta assorbente da cucina utilizzata
(scottex), fazzoletti/tovaglioli di carta usati;
Fiori recisi;
Filtri di tè o tisane, fondi di caffè;
Resti di cibo cotti o crudi sminuzzati;
Gusci di crostacei, gusci di uova, gusci
di frutta secca, scarti di frutta e verdura.

WHAT CAN YOU INCLUDE?

*Non-compostable food waste from the kitchen to
a high moisture content, such as:*

*Scraps of bread, pasta, rice, cakes, leftover meat,
fish, cheese;*

*Used paper towels, use paper handkerchiefs
/serviettes;*

Cut flowers;

Filters of tea or herbal tea, coffee grounds;

Cooked or raw chopped food remains;

*Crustacean shells, egg shells, nut shells, fruit and
vegetable scraps.*

QU'EST-CE QUE TU PEUX DÉCHARGER?

*Ordures de cuisine en putréfaction à haute teneur
d'humidité, lesquelles:*

*Restes de pain, pâte, riz, gâteaux, restes de
viande, poisson, fromages;*

*Papier absorbant de cuisine utilisé (scottex),
mouchoirs/serviettes de table en papier utilisés;*

Fleurs coupées;

Filtre de thé ou tisane, fonds de café;

*Coquille de crustacés, coquille de l'œuf, coque
de fruit sec, déchets de fruit et légumes.*



SECCO

COSA SÌ WHAT CAN QUEL OUI



Piccoli oggetti di uso domestico non riciclabili qualora non oggetto di raccolta differenziata.

Small household items that cannot be recycled not subject to waste sorting.

Petits objets d'utilisation domestique non recyclables si ce n'est pas un objet de ramassage séparée.

COME
HOW
COMMENT



SACCHETTI CHIUSI
sealed bags
sachets fermés

COSA NO WHAT CAN'T QUEL NON



Rifiuti riciclabili, pericolosi e/o oggetto di raccolta differenziata.

Recyclable waste, hazardous and/or subject to separate collection.

Ordures recyclables, dangereux et/ou objet de ramassage séparée.

CHIUSO!

RICORDA:

I rifiuti ingombranti, pericolosi e "particolari" vanno consegnati presso il Centro di Raccolta.

Chiedi all'operatore per maggiori informazioni.

A partire dal 03/10/2016
il residuo secco, andrà
inserito nei CASSONETTI
stradali GRIGI con CALOTTA
utilizzando sacchetti chiusi
che non ne ostruiscano
il vano.

*As of 03/10/2016
dry waste may be left in the GREY
ROAD BOXES with LIDS in sealed
bags that do not obstruct
the container.*

*À partir du 03/10/2016
les ordures secs, doivent être mises
dans les POUBELLES de rue GRIS
avec la CALOTTE en utilisant les
sachets fermés qui n'obstruent pas
l'espace.*

**AIUTAMI... a non
ostruire la calotta!**

**HELP ME... to not obstruct
the lid from closing!**

**AIDE-MOI... à ne pas
obstruer la calotte!**



COSA PUOI CONFERIRE?

Piccoli oggetti di uso domestico come il
nastro adesivo, penne biro, pennelli;
Carta carbone, carta oleata (carta
forno), carta plastificata;
Forchette, coltelli, cucchiai, cucchiaini in
plastica, cocci di ceramica;
Mozziconi di sigaretta SPENTI;
Cassette audio e video, floppy disk, cd;
Pannolini, assorbenti igienici, pannoloni;
Cerotti, cotone idrofilo, garze da
medicazione, siringhe, rasoi usa e getta;
Spazzolini da denti e tubetti di
dentifricio, pettini;
Lampadine ad incandescenza;
Sacchetti dell'aspirapolvere;
Stracci sporchi, lettiere di animali;
Residuo di spazzamento;
Calze di nylon, scarpe vecchie non
conferibili in contenitori abiti.

WHAT CAN YOU PLACE IN IT?

*Small household objects such as adhesive tape, ballpoint
pens, paint brushes;
Carbon paper, wax paper (parchment paper),
plastic-coated paper;
Forks, knives, spoons, plastic teaspoons, broken pottery;
Spent cigarette butts;
Audio and video tapes, floppy disks, CDs;
Diapers, sanitary pads, incontinence pads;
Bandages, cotton wool, gauze bandages, syringes,
disposable razors;
Toothbrushes and tubes of toothpaste, combs;
Incandescent bulbs;
Vacuum cleaner bags;
Dirty rags, animal litter;
Residual sweepings;
Nylon socks, old shoes not suitable for clothing recycling
containers.*

QU'EST-CE QUE TU PEUX METTRE?

*Petits objets d'utilisation domestique comme le scotch,
crayons bic, pinceaux;
Papier carbone, papier huileux (papier four), papier plastifié;
Fourchettes, couteaux, cuillères, petites cuillères en
plastic, coque en céramique;
Mégot de cigarette ÉTEINT;
Cassettes audio et vidéo disquettes, cd;
Couches pour bébé, serviettes hygiéniques, couches culottes;
Sparadraps, coton hydrophile, bande de médication,
siringues, rasoirs jetables;
Brosses à dents et tubes de dentifrice, peignes;
Lampes à incandescence;
Sachets de l'aspirateur;
Torchons sales, litières pour animaux;
Résidu de balayage;
Chaussettes en nylon, vieilles chaussures non jetable
dans les conteneurs pour habits.*

VETRO

COSA SÌ WHAT CAN QUEL OUI



Imballaggi alimentari in vetro o latta, lattine in alluminio, bicchieri e piccoli oggetti in vetro non trattato e non colorato.

Glass or tin food packaging, aluminium cans, non-coloured and non-treated glasses and small glass objects.

Emballages alimentaires en verre ou en boîte, boîtes en aluminium, verres et petits objets en verre non traité et non coloré.

COME
HOW
COMMENT

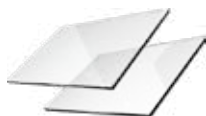


VUOTO
empty
vides



PULITO
clean
propres

COSA NO WHAT CAN'T QUEL NON



Lastre di vetro (finestre, porte), ceramica, lampadine, oggetti in cristallo o vetro colorato o rinforzato.

Glass sheets (windows, doors), ceramics, lightbulbs, crystal, items of coloured, re-enforced glass.

Feuilles de verre (fenêtres, portes), céramique, ampoules, objets en cristal ou en verre coloré ou renforcé.



LO SAPEVI CHE....

Il vetro è un materiale che, se avviato al termovalorizzatore, non è possibile recuperare in nessun modo. Non brucia e quindi non sprigiona alcuna energia.

In discarica, poi, impiega 4000 anni a distruggersi.
Ragioni in più per raccoglierlo separatamente!

NEW

OLIO VEGETALE

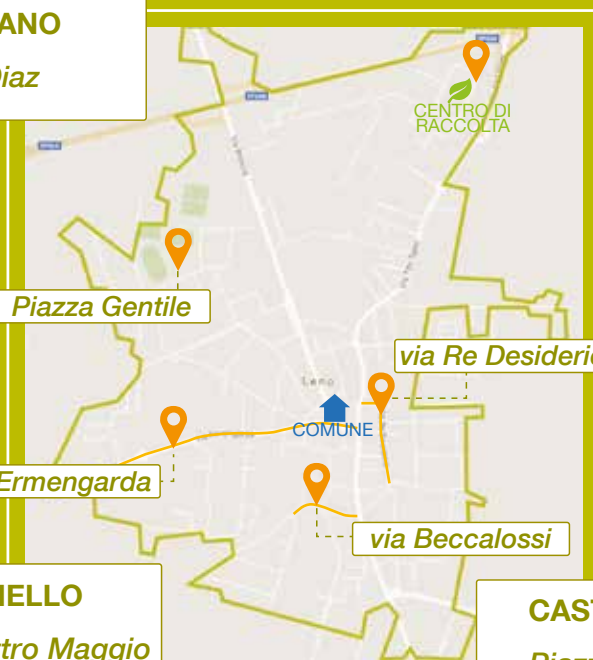
Dal 03/10/2016 verranno installati sul territorio 7 contenitori per il recupero dell'olio vegetale esausto (il comune olio da cucina)

From 03/10/2016 7 containers will be installed a designated collection points for the recycling of spent vegetable oil (regular cooking oil)

À partir de 03/10/2016 seront installés sur le territoire 7 récipients pour récupérer de l'huile végétale inutilisable (la commune huile de cuisine)

PORZANO

via Diaz



MILZANELLO

via Ventiquattro Maggio

CASTELLETTO

Piazza Mercato

Per il conferimento utilizzare una bottiglia di plastica lavata.
NO BOTTIGLIE IN VETRO

Please only use washed plastic bottles for recycling your oil waste. NO GLASS BOTTLES

Pour jeter utiliser une bouteille de plastic lavée. PAS DE BOUTEILLES EN VERRE

RACCOLTA
SUL TERRITORIO

PILE

SI

ALCALINE

NO

BATTERIE AL PIOMBO

YES

ALKALINE

NO

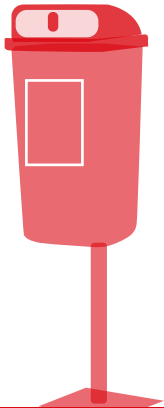
LEAD-ACID BATTERIES

OUI

ALCALINES

NON

BATTERIES AU PLOMB



FARMACI

La scatola di carta può essere conferita nella carta; lasciare i farmaci all'interno del blister.

The paper box can be recycled with paper; leave the medicines in the blister.

La boîte en papier peut être jetée dans le papier; laisser les médicaments à l'intérieur de la plaquette thermoformée.



SFALCI E RAMAGLIE

Svuotare i sacchi nel contenitore, non inserire sacchi.

Empty the sacks in the container, do not leave the bags in the container.

Vider les sacs dans le conteneur ne pas introduire les sacs.

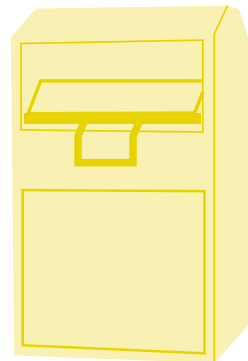


ABITI

Solo abiti e scarpe in buono stato e chiusi in un sacco.

Only clothes and shoes in a good state and in a sealed bag.

Uniquement habits et chaussures et fermés dans le sac.



COMPOSTER

Si richiede
pressufficio
**Leno
Servizi**

COS'E': è un contenitore aerato, studiato per fare il compostaggio nel proprio giardino domestico.

Raccogliere in modo **DIFFERENZIATO** i rifiuti organici significa: risparmiare in tariffe sui rifiuti, ridurre l'impatto sul territorio e restituire alla terra preziose sostanze nutritive, utilizzabili nell'orto, giardino ecc.

Usato correttamente
NON crea
cattivi odori.

Used correctly it WILL NOT
create odours.

Utilisé correctement IL NE
crée PAS de mauvaises odeurs.

3 TERRICCIO FERTILIZZANTE NATURALE

CREATES A NATURAL FERTILIZER
TERREAU FERTILISANT NATUREL



1 INSERIRE RIFIUTI ORGANICI

PLACE ORGANIC,
COMPOSTABLE WASTE INSIDE
INTRODUIRE LES ORDURES
ORGANIQUES



2 TRASFORMAZIONE NATURALE TRAMITE MICROORGANISMI

IT NATURALLY TRANSFORMS
THROUGH MICROORGANISMS

TRANSFORMATION NATURELLE
À TRAVERS LES MICROORGANISMES

Tenere a diretto contatto con il terreno.

Keep in direct contact with the ground.

Tenir en contact direct avec le terrain.

WHAT IS IT?: it is an aerated container, designed for composting at home.

Collecting organic waste means: savings on waste rates, reducing the impact on the territory and returning valuable nutrients the ground, it can be used in the vegetable patch, garden etc. ASK FOR ONE AT THE "LENO SERVIZI" OFFICE

QU'EST-CE C'EST: c'est un conteneur aéré, étudié pour faire le compostage dans son propre jardin domestique.

Recueillir de manière séparée les ordures organiques signifie: économiser en tarif sur les ordures, réduire l'impact sur le territoire et restituer à la terre précieuses substance nutritives, utilisables dans le verger, jardine etc.

IL SE DEMANDE AUPRÈS DU BUREAU "LENO SERVIZI"